

Sakeŋ

nyegãaŋ sebe maŋ

Nelmuoyamma

Sake maŋ nyegãaŋ sebe daayo-i u waa yaatięo Diiloŋ-dũngu-na *Yerusalemu-i-na (Gal. 2.9). U nyegãaŋ-yo a hã Diiloŋ-dũŋ-baamba maŋ dii hięngu-na hiere, a duo pigãaŋ-ba baŋ saaya ba ta ba hel ba ce dumaa yinni maŋ joŋ.

Sake nuŋgu hii nelma bɔi: U waaŋ gbeintesĩnni maama, baa nawalsĩnni maama. Aa weiŋ da ma da-ni niŋ saaya ŋ nyaar dumaa Diiloŋ-hũmelle-na u waaŋ-ku (sap. 1). Wuɔ cieluɔ saa fa tienamman-na aa bi tiraa cira Diiloŋ-nelma sa hũu yoŋ nuŋ-nu, da ŋ hũu-ma, ma saaya ma ta ma da ŋ ciluɔ-i-na, ni ma'i sĩ ŋ ce gbãŋgbãŋ (sap. 2). Wuɔ i bel i fere i nunni-na, aa tagaaya pigãaŋ Diiloŋ uŋ biŋ kumaŋ nelnulle-i (sap. 3). Wuɔ Diiloŋ-dũŋ-baamba yaŋ berru-i baa ba-naa cãlma aa ba hiel ba naŋga bombolma-na (sap. 4).

Sebe periema-na, u gbuɔya waamba-i aa dii sireiŋa Diiloŋ-dũŋ-baamba-na wuɔ ba fẽ ba hɔmmu-i ba ta ba cie Itieŋo jomma-i aa ba ta ba cãrã Diiloŋo-i weima-na hiere (sap. 5).

Jaalungu

¹ Diiloŋ-dũŋ-baaŋ* namaa namaŋ dii hięngu-na hiere, mi jaalaa-na! Wuɔ Sake, mi cãa Diiloŋo baa Itieŋo-i Yesu-Kirsa, muɔmei nyegãaŋ sebe daayo-i da mi hã-na.

* 1:1 Ma nyegãaŋ girekimman-na wuɔ: «*Isirahel dũnni cĩncieluo baa ni hãi baamba.» Ba bię Diiloŋ-baamba yaa dumaarŋo-na.

Taa na nye baa na sũlma-i

² Tobij namaa, weima weima da ma da-ni, ta η gbu η nye baa-ma. ³ Na saa da, weiη da ma da-ni aa η nyaar Diiloηo-na, ku yaa cieη η naη kaasĩnni fafamma Diiloη-hũmelle-na. ⁴ ηga na saaya na gbãη, na kaasĩnni suur kã yaaη-na, ku yaa na ka da fõηgũo yiera fafamma aa bĩηkũngu sie naa-nei.

⁵ Nelnulle da di yor umaη nuo-i, u cãrã-die Diiloηo wulaa, u ka hã-yo baa-de. Diiloηo firiinu u huoηga-i baa nuoimba-i hiere. ⁶ ηga ma diei dii, da η'a η cãrã bĩηkũngu bĩηkũngu Diiloηo wulaa, baa ce η hõmmu-i mu hãi, haa η naηga-i yuo wuo u ka hã-ni niη cãrãη kumaη. Umaη cieη u hõmmu-i mu hãi, uu dii ηaa hũmma, fafalmu ta mu wuora mu pira-mei. ⁷⁻⁸ Fuo temma-i uη'a u sa kã yaduoηga u weima-na hiere dumaano-na, u baa tuo hĩη taalunηu wuo sĩ u ka da bĩηkũngu Itiero nammu-na.

⁹ Diiloη-dũη-baamba maη nawalaamba-i, ba ta ba nye; Diiloηo ka ce-ba nelbõmbõmbaa u hũmelle-na. ¹⁰ Aa waamba ta ba bi nye; Diiloηo ka hiire-bei. Baa dii ηaa pũlma; ba sa co. ¹¹ Da ma ce ma pu ta ma ne da fafamma, bãaη da ku huol, ma põtør hũl diire hiere, η sa tiraa da ma fafaaηgu-i. Waamba dii dumei, da ba ce ba tĩe ba maacemma-na ji kanu aa yaη-ma.

¹² Weiη da ma da umaη aa u nyaar Diiloηo-na, kutieηo yunηu dõlaa. Uη nyaarãa Diiloηo-na, Diiloηo ka pã-yo baa cicẽlma maη sa tĩeη dede. U maamaη dõlnuη bamaη, u pãa cicẽlma famma nuηgu yaa baa-ba.

¹³ ãηjogõbabalamma da ma waa umaη huoη-na'i, u baa cira Diiloηo'i diyaa-ma u huoηga-na. Molo sie gbãa tãal Diiloηo-i dii-yo kuubabalaanηu cemma-na, aa fuo fere sa bi tãal nelieηo dii-yo kuubabalaanηu cemma-na. ¹⁴ Nelieηo nuo η kusũη-maama yaa kãaη baa-ni ka tãal-ni dii-ni kuubabalaanηu cemma-na. ¹⁵ Da η sie η kusũη-maama-i,

ku'i juoŋ baa āmbabalma-i. A ne da āmbabalŋ da ma gbuu vāa, ma jo baa kuliingu.

¹⁶ Terienŋu faŋgu-na, mi jēnaaŋ namaa, baa na tāal na fere! ¹⁷ Ānafamma-i hiere, baa bīmbīfafanni-i hiere ni hel dōrō; Diiloŋo yaa hāaŋ-yeŋ baa-ni. Bāaŋgu-i baa ceŋo-i a naara mōeŋa-i hiere, fuo yaa hiela-ni. U hiela-ni ni ta ni pa aa ta ni suur cuobaa-baŋ kaal dumaa, ŋga fuo fere-i u sa tī bāaŋ temma aa yaŋ-ye kukulma-na. ¹⁸ U waŋ ninsoŋ-nelma-i baa-ye a ce i hoŋ die gbāa waa yaŋga bīmbīnni maŋ uŋ hiela-ni hiere. Ku dōlaanu u yaa-i u ce-ma dumaŋo-na.

A nu nelma-i aa ce-ma

¹⁹ Mi jēnaaŋ namaa, baa na yaŋ nel daama karaanu-nei: Yaŋ na tūnni waa fiefie. Baa na yaŋ na nunni ta ni dōl. Baa na bi yaŋ na hōmmu ta mu du fiefie. ²⁰ Na saa da, nelieŋ nuō ŋ huōŋ da ka du, ŋ sa ce ānviima Diiloŋo yufelle-na. ²¹ Terienŋu faŋgu-na, nelma maŋ balaŋ hiere, hielaŋ na gboluoŋgu mei; aa na bi ne hōbabalaŋga-i aa na yaŋ-ka. Yaŋ bombolma-i aa Diiloŋ uŋ diyaa nelma maŋ na hōmmu-na, na bel-ma nammu hāi; ma yaa ka gbāa kor-na.

²² Baa na gonya Diiloŋ-nelma numma yoŋ aa na sa ce-ma. Umaŋ duō dii mafamma-i u huōŋga-na u tāal u fere. ²³ Na saa da, umaŋ nuōŋ Diiloŋ-nelma-i aa u sa ce-ma, u saa baa umaŋ nie u fere duōleŋ-na ²⁴ aa hel ta. U saa maa u maama karaanu u fere. ²⁵ ŋga ānjīnafamma maŋ cie i waa i fereŋ nuō, umaŋ duō tuō ne-ma torro, aa bel-ma nammu hāi, umaŋ duō yaŋ ma tīenu-yuō, aa tuō wuō ma hūmelle-i, fuo temma-i duō dii u naŋga-i mamaŋ nuō-i ma fa u wulaa.

²⁶ Umaŋ duō cira wuō fuo wuō Diiloŋ-hūmelle-i, aa u nuŋgu ta yaŋga yuō, kutieŋo tāal u fere; yuŋgu si dii u Diiloŋ-hūmelle wuōsaŋgu-na. ²⁷ Diiloŋ uŋ biŋ kumaŋ

Diilohūmefafalle-i, ku yaa daaku: A ta η kāyā yombīmba-i baa bikulcaamba-i aa η baa yaη nelbiliemba celieη-ni baa ba balaangu-i. Diiloηo taara ku yaa-i.

2

Baa na ta na ce cielu

¹ Tobij namaa, Itieηo-i Yesu-Kirsan yey nelbuo aa na haa na nan̄ga-i yuo, baa na ta na ce cielu. ² ηaa nuomba hāi da ba jo ji suur na hōlma-na, unano-i weiηo, unano-i nawalηo. Weiηo gbuu diiya u fere da fafamma aa dii sēne-naafonterre, aa nawalηo dii nyarkpātānni kā ka hel. ³ Na sire jaal weiηo-i aa gbē-yo wuo: «Jo η ji tīena yaan-na bande.» Aa bir gbē nawalηo-i dumaa wuo: «Hai daayo-i, yiera dii terieηgu-na! Sisō jo η ji tīena hīema-na bande!» ⁴ Da na ta na ce kufangu-i, ba sa bī ku yaa-i cielu-i wei? Ānjogobabamma'i saa dii-na mafamma-na wei?

⁵ Mi jēnaan̄ namaa, na saa da! Nelbiliemban̄ neη baman̄ wuo nawalaamba, Diiloηo yufelle hilaa ba yaa-i nuo-i u ce-ba waamba u hūmelle-na aa ba da ba suur u *nelle-na ηaa uη pāa ma nuηgu-i dumaa baa u maaman̄ dōlnu baman̄. ⁶ A ne da namaa birii yaη nawalηo-i aa ta na kāη weiηo yaa-i! Ma sī waamba yaa cieη-nan̄ sūlma-i aa ta ba bī-na fāamaan̄ ba terni-na ke? ⁷ Ban̄ haa yefafalle man̄ nei, ba yaa sa bīenaan̄-die wei?

⁸ Nelma man̄ maaraa *ānjīnamma-na hiere, da na wuo-ma ηaa man̄ nyegāan̄ dumaa Diiloη-nelma-na, ku faa. Ma nyegāan̄ wuo: «*η saaya η dōl η nanolηo-i ηaa niη dōl η fere dumaa.*»* ⁹ ηga namaa da na ta na ce cielu, kuu dii ηaa na cālāa ānjīnamma-i, na cie āmbabalma'i dumaan̄o-na. Ānjīnamma ka bel-na. ¹⁰ Da η ta η wuo ānjīnamma-i hiere aa ma diei yar-ni wuosaan̄gu, kuu dii ηaa η cālāa-ma

* [2:8 Buolman̄-sēbe \(Lévitique\) 19.18](#)

hiere ma kũngu-na. ¹¹ Hama-i nuɔ-i? Umanɔ ciera: «Baa ce *fuocesĩnni»†, uuduɔŋo faŋo yaa bi ciera: «Baa ko neliɛŋo.»‡ Da ŋ fiɛ'a ŋ saa ce fuocesĩnni-i aa sire kã ka ko moloŋo, ŋ saa cãl añjĩnamma-i wei?

¹² Terieŋgu faŋgu-na, naŋ suyaa wuɔ Diiloŋo kaa yuuna a saa baa añjĩnamma maŋ cieŋ i waa i fereŋ nuɔ, taa na piye aa na ta na ce na weima-i na saa baa ma yaa-i. ¹³ Na saa da, umanɔ duɔ u sa ce hujarre, gẽŋgeryiŋgu-na, Diiloŋo siɛ bi ji ce hujarre kutieŋo-na. Ŋga hujarrentieŋo baa tie holle baa yiŋgu faŋgu maama-i.

Ba suɔ Yesu nolŋo-i u añcemma'i nuɔ-i

¹⁴ Tobij namaa, umanɔ duɔ tuɔ piye wuɔ fuɔ haa u naŋga Diiloŋo-na, aa ba sa da-ku u ciluɔ-i-na, yuŋ haku-i dii-kuɔ? Uŋ haa u naŋga-i dumaa Diiloŋo-na, ku gbãa ce u ka da Diiloŋo-i wei?

¹⁵ Ŋaa na hɔlma-na, niidiini si dii baa unanɔ, niwuoni bi sĩ baa-yo u tuɔ wuɔ. ¹⁶ Nanɔ'a na bɔrɔ, na bir gbẽ-yo wuɔ: «I ka waa! Baa yan waŋgu ko-ni, baa bi yan nyulmu ko-ni.» Kumanɔ maama-i dii-yuɔ da na saa hã-yo baa-ku, yuŋ haku-i dii na nelma famma-na? ¹⁷ A haa ŋ naŋga-i Diiloŋo-na kuu dii dumɛi, da kuɔ ku sa da ŋ ciluɔ-i-na, yuŋgu si dii-kuɔ.

¹⁸ Unaa bi gbãa cira: «Banamba haa ba naŋga Diiloŋo-na, aa banamba ta ba ce añfafamma.» Mi ka gbẽ kutieŋo-i miɛ: «Nuɔ da ŋ saa ce biŋkũngu, naŋ ka pigãaŋ-mi nie mi suɔ wuɔ naŋ haa ŋ naŋga-i Diiloŋo-na? Muɔ fuɔ, meɪ ka pigãaŋ-ni mi nahaale-i mi añcemma-na.» ¹⁹ Ma sĩ ŋ hũyãa-ma wuɔ Diiloŋo dii u diei yoŋ ke? Ku faa. Ŋga ŋ saaya ŋ suɔ wuɔ *jĩnabaa-ba bi hũyãa-ma naŋ temma-i wuɔ Diiloŋo dii u diei aa ba kũɔma nyey baa-yo yere. ²⁰ Ŋ

† 2:11 Helmanɔ-sebe (Exode) 20.14 ‡ 2:11 Helmanɔ-sebe (Exode) 20.13

sa gbuu jɔguɔŋ kã yaan-na! Ɔ taara mi pigãan-ni wuɔ da ŋ haa ŋ nanŋa-i Diiloŋo-na aa ku sa da ŋ ciluɔ-i-na ŋ ce gbãngbãŋ wei? ²¹ Bige-i naa cie Diiloŋ wuɔ tuɔ kãŋ i bĩncɔiŋo-i *Abiramu-i nelviinjo? U ciluɔ'i sĩ wei? Uŋ cie u bepolŋo-i *Isaki-i tãmmaŋ-kũngu duɔ pã-yo hã Diiloŋo-i, ku'i cie Diiloŋo tuɔ kãŋ-yo nelviinjo. ²² Ɔ saa da, uŋ haa u nanŋa-i Diiloŋo-na dumaa, ku kã baa u ciluɔ-i. U ãncemma pigãan wuɔ u haa u nanŋa-i Diiloŋo-na ninsoŋ-haama. ²³ Mamanŋ nyegãan Diiloŋ-nelma-na wuɔ: «*Abiramu haa u nanŋa Diiloŋo-na, Diiloŋo ne u nahaale-i aa cira nelviinjo*»*, nelma famma'i saa ce daama-i wei? Kuŋ cie dumaanjo-na, Diiloŋo tuɔ bĩ-yo u jĩeŋo. ²⁴ Terienŋu fanŋu-na, na saa da, Diiloŋo ne nelieŋo ãncemma yaa-i aa dii-yo baa nelviimba-i, u sa ne uŋ haa u nanŋa-i fuɔ-na dumaa yonŋ.

²⁵ Kuuduɔŋgu yaa baa Araabu manŋ waa saasorcienjo-i. U ciluɔ yaa naa cie Diiloŋ wuɔ tuɔ kãŋ-yo nelviinjo. U haraa *Israhel-baamba pɔpuɔrbiimba-i. Baŋ juɔ'a ba ta, u pigãan-ba baŋ saaya ba bie hũmelle manŋ ka suur hĩnni. ²⁶ Na saa da, nelieŋ nuɔ ŋ yal da die hel aa yan-ni, ba gbãa tiraa bĩ-ni nelieŋ nuɔ wei? Kuuduɔŋgu yaa baa daaku-i: ãnfafaŋ da ma'a maa si dii ŋ Diiloŋ-hũmelle wuɔsaanŋu-na, ŋ ce gbãngbãŋ.

3

Taa na suɔ nuonŋu

¹ Tobinŋ namaa, na suyaa wuɔ Diiloŋ uŋ ka ger u nelpigãataanŋ mieŋo-i dumaa ku ka kuola yanŋ banamba kũngu-i. Terienŋu fanŋu-na, namaa namaŋ taaraayanŋ na ce Diilonelpigãataanŋ namaa, baa na ciinu. ² I hieroŋo-na hiere i cãl. Umanŋ sa cãlãanŋ u piiyuo-i-na, fuɔ fuɔ u faa.

§ 2:21 Niŋ Miwaanjo jĩnammanŋ-sebe-i-na (Genèse) 22.

* 2:23 Miwaanjo jĩnammanŋ-sebe (Genèse) 15.6

Mi gbãa cira, u faa hi u fuoŋgu-i. U gbãa bel u fere u ãncemma-na hiere. ³ Ba dii iyoŋo-i sũŋo nunŋu-na wuɔ u tuɔ ce niŋ taaraŋ u ce kumaŋ: Da ŋ bir-o de, u bir, da ŋ bi bir-o de, u bir. ⁴ Kunaŋgu yaa baatoŋo-i. Baatoŋo-i baa u bɔbɔima-i hiere, fafal da muɔ fie maara nie nie, u gbartieŋo miel-o baa yileŋga yoŋ.

⁵ Kuuduŋgu yaa-i baa nelieŋ nuɔ ŋ jumelle-i: Di yuraanu, ŋga di ce nelkãŋkareŋa aa ta di kaal di fere.

Na saa da, dãncioŋo diei gbãa caa nelle-i hiere! ⁶ Jumelle dii ŋaa dãamu. Biŋkũbabalaŋgu naŋgu-i i kũɔma-na dumaŋo-na. Di celieŋ nelieŋ nuɔŋo-i baa di balaŋgu-i. Di balaŋgu hilaa *Sitãni wulaa. Di kɔsuɔŋ-ni baa balaŋ daaku-i fuɔ ŋ kuliŋgu.

⁷ Nelbilono gbãa nuola bĩmbaamba-i hiere ba bir fuɔ birma a ta ba nu u nunŋu-i: Huriimba-i baa niibũulni-i a naara titiraamba-i, u birii banamba u birma. ⁸ Ŋga jumelle-i, molo sie gbãa nuola-die. Di balaŋ cor aa di sa bi tiraa yiera terduŋ-nu. Di yuu baa tĩmma. ⁹ I tuɔlnu i To-i Diiloŋo-i baa di yaa-i, aa bi tie waasa nuɔmba-i baa di yaa-i. A ne da Diiloŋo'i hielaa-ba aa ce-ba fuɔ nabierraamba. ¹⁰ Nunŋu maŋ tuɔlaanuŋ Diiloŋo-i, ku'i bi waasaŋ nuɔmba-i. Tobinŋ namaa, yaŋ i hiel i naŋga kufaŋgu-na. ¹¹ Namaa daa hũnfafamma-i baa hũmbabalamma gbãa ta ma hel hũnfoeduɔle-na wei? ¹² Tobinŋ namaa, *yensãŋgu gbãa maŋ musieŋa wei? Sisɔ hãlãŋgu gbãa maŋ *yensãbieŋa wei? Terieŋgu faŋgu-na, hũnfafamma sie gbãa da hũnfoebabalande-na.

Diiloŋ uŋ biŋ kumaŋ nelnulle-i

¹³ Na hɔlma-na, umaŋ duɔ fuɔ nu nelma aa tuɔ cẽ, kutieŋo pigãaŋ-ku u ciluɔ-i-na i ne. Die da u ãncemma faa aa u sa ce bombolma, i ka suɔ suɔ wuɔ u nu nelma-i aa tiraa tuɔ cẽ. ¹⁴ Ŋga da na ta na ce nenemuŋgu-i baa yelma-i, baa na ta na kaal na fere wuɔ namaa nu nelma. Na kar

coima. ¹⁵ Nelnulle fande temma sa hel dōrō; di hel hīema-na, nelbilieṅ-diele; *Sitāni'i juō baa-de. ¹⁶ Ku yuṅgu yaa daaku: Nenemuṅgu-i baa yelmaṅ yeṅ kusuōṅ-nu, berru-i baa āmbabalma-i ma sinni-na hiere nii dii kusuōṅ-nu'i. ¹⁷ Ŋga umaṅ u nelnulle hilaa dōrō, kutieṅo huōṅga dii welewele igēna, ijieni sa dōlnu-yuō, uu dii hīehīe, u kūṅgu si dii kpelle, u ce hujarre aa u āncemma-i hiere ma faa, u sa ce cieluo aa huhurmantieṅo sī. ¹⁸ Berruṅ'a du sa dōlnu bamaṅ, ba fē ba muntīenammu-i. Ba maacemma sullu yaa viisīnni.

4

Baa na yaṅ na yufieṅ-niini ta yaanga-nei

¹ Bige-i juōṅ baa ijieni-i na hōlma-na? Bige-i juōṅ baa berru-i? Na kusūniṅ-maama'i si wei? ² Bīṅkūṅ-maama dii-nie, da ṅ saa da ku bīṅkūṅgu-i, ṅ sire ta ṅ taara ṅ ko moloṅo mafamma-na. Ŋ yufelle hilaa bīṅkūṅ-nu aa ṅ saa gbāa da ṅ da ku bīṅkūṅgu-i, ṅ sire ta ṅ kar berru. Naṅ taaraṅ nimaṅ, na sa cārā-nie Diiloṅo wulaa ku'i cie na sa da-ni. ³ Aa na ānjōṅuōma balaṅ ku'i cie da na fie cārā kumaṅ Diiloṅo sa hā-na baa-ku. Na cārā na yufieṅ-niini yōṅ, da na ta na ce na bāaṅgu. ⁴ Naa dii ṅaa saasorbaa namaa. Na saa suō wuō umaṅ gbaraṅ u nyaanu miwaṅ daayo bīmbīnni-i kutieṅo bigāaṅ Diiloṅo-i wei? Umaṅ duō tuō kuye miwaṅ daayo bīmbīnni-i, ku pigāaṅ wuō u bigāaṅ Diiloṅo-i. ⁵ Mamaṅ nyegāaṅ Diiloṅ-nelma-na wuō: «*Diiloṅ uṅ diyaa u *Yalle maṅ i hōmmu-na, u sa gbuu sieya-die; u ce yelma di maama-na*»; na yuu ba'a nelsōsōmma wei? ⁶ Ŋga Diiloṅo ce baa-ye u cor, ṅaa maṅ nyegāaṅ dumaa Diiloṅ-nelma-na wuō: «*Diiloṅo sa gbo baa bombolmantaamba-i, ṅga u faa baa bamaṅ hiiriieṅ ba fere.*»* ⁷ Terieṅgu faṅgu-na, taa

* ^{4:6} Bīncuōṅ-nelmaṅ-sebe (Proverbs) 3.34

na nu Diiloŋo nuŋgu-i, aa na baa hūu-ma baa *Sitāni-i, ku yaa u ka yaŋ na da fiisa. ⁸ Piyaan Diiloŋo-i, na ka bi da u piyaa-na. Āmbabalmanciraan namaa daana, hielaan na nanŋa āmbabalma-na. Hōmmu hā-mu-hāi taan namaa temma-i daana-i, hielaan ānjōgōbabalamma-i na hōmmu-na. ⁹ Na saaya na suō wuō na maacemma saa fa. Haan na nammu-i na yuŋ-niŋ na ta na kaal kuliin-kaaluŋgu. Yaan nyembīnni-i aa na ta na kaal. Yaan ponsaanŋu-i aa na haa na nammu-i na yuŋ-niŋ. ¹⁰ Hiiriiyeŋ na fere na hā Itieŋo-i ku yaa u ka teteŋ-na dōrō.

Yaan na-naa cālma

¹¹ Tobin namaa, baa na ta na bīena na-naa yireiŋa. Uman duō tuō bīena u nabentaamba yireiŋa-i, sišō duō tuō cāl-ba, kuu dii ŋaa u bīena Diiloŋ-ānjīnamma yerre yaa dumaanŋo-na aa tuō bi cāl-ma. A ne da uu naa saaya u tuō wuō ma hūmelle'i, u bir yaŋ aa tuō cāl-ma. ¹² Diiloŋo yaa *ānjīnamma tieŋo-i, u yaa gēŋgertieŋo-i u diei yōŋ. U yaa gbāa kor nelbiliemba-i, u yaa gbāa kōsuōŋ-ba. Terieŋgu faŋgu-na, nan hilaa hie aa da manamma ta ŋ cāl banamba-i?

Yaan bombolma-i

¹³ Nieŋ, da na ce na ta na piye wuō: «Bisīnuō mi ka kā nel daade-na ka ce torguoŋgu belle diei a taara gbeiŋa.» ¹⁴ Namaa naman piyeŋ dumaanŋo-na, na suō Diiloŋo kusūŋgu-i wei? Na suō cuo uŋ ka kaal baa maman wei? Yuŋ haku-i dii namaanŋo-na? Ma sī naa dii ŋaa fīfiirunŋu. Cuo duō kaal, da ŋ da-ku, celle da ŋ'a ŋ ne, ŋ naa-ku. ¹⁵ Da na'a na piye, na gbīe na cira: «Diiloŋ duō siē, i ka ce daama baa daama baa daama.» ¹⁶ ŋga na sa ce mafamma-i; na yii baa bombolman-āndenni yaa yōŋ. Bombolma famma temma saa fa. ¹⁷ Terieŋgu faŋgu-na,

umaŋ duo suo ānfafamma-i aa yagar ma cemma, kutieŋo cie āmbabalma'i dumaŋo-na.

5

Waamba cilɔbabalaŋo-i

¹ Fiefie-i-na, waŋ namaa nieŋ, sūlma maŋ ka har-nei, duoŋ na ta na kaal higohigo! ² Na nagāŋ-niini hōraa, nyei wuyaa na bīmbīnni-i hiere. ³ Gbēllūo bilaa na sēne-i baa na gbeija-i hiere. Gbēllūo daayo yaa ka pigāŋ-na na balaŋgu-i. U ka kōsuoŋ-na ŋaa dāamuŋ kōsuoŋ daŋgu dumaa. Miwaŋo tīe tī, aa namaa migāŋ ta na kūo gbeija-i na jīna kōtuŋgu. ⁴ Maacenciraamba maŋ cie maacemma-i na sonni-na aa na yagar na saa pā-ba, ba kaal baa na yireija-i. Baŋ kaal baa-ya Dombuo nuo. ⁵ Hīema-na bande-i-na, na cie na bāŋgu-i. Kumaŋ dolaanu-nei, na cie ku yaa-i. Na wuyaa niidōdōlni-i cel da kpēŋkpēnie ŋaa bīmbaŋ namaa ta na cie na kuliij-yiŋgu-i. ⁶ Na karaa coima-i haa nuomba-na aa bel-ba ko-ba, a ne da ba saa ce weima. Kutaamba saa gbāa hūu ba fere na nyisēnni-na.

Fīeŋ na hōmmu-i

⁷ Tobij namaa, fīeŋ na hōmmu-i na ta na cie Itieŋo jommaŋ-yiŋgu-i. Na saa da kūrāamba-i wei? Da ba duu dīmma-i ifelle domma-na, ba fē ba hōmmu-i ta ba cie di tīmma aa da ba suo kar-ma. ⁸ Namaa na bi saaya na fē na hōmmu-i dumei aa na dii sireija na fereŋ nuo; Itieŋo jomma piyaa.

⁹ Tobij namaa, da na ta na waana baa na-naa, Diiloŋo ka yuu-na. Umaŋ ji geraŋ nuomba yuŋ-maama-i u jomma piyaa. ¹⁰ *Diilopopuorbiembaŋ hīerā mulīema-i hīrāmma maŋ, ma sī ma tīyāanu-nei ke? Hīerāŋ mulīema-i bafamba temma-i. ¹¹ Na saa da, bamaŋ nyaarāa tīe Diiloŋ-hūmelle-na, i ciara wuo ba yunni dōlaa. Yōbuŋ hīerā mulīema-i hīrāmma maŋ, ma sī na nuo ma maama ke? Aa ma sī na

daa Itienon juo pã-yo baa kumaŋ ke? Coima saa fa, Itieno faa baa nelbiliemba-i aa tiraa waa hujantieno.

¹² Tobin namaa, mamaŋ gbãaŋ, nuoni maŋ da ŋ'a ŋ sa taara Diilonjo ka yuu-ni, da ŋ'a ŋ piiye, ŋ baa cira «muo baa Diilonjo», ŋ baa bi cira «muo baa hĩema», ŋ baa gbuŋ bĩ bĩŋkũŋ yerre. Mamaŋ da ma ce, ŋ cira ma cie, mamaŋ da ma saa ce, ŋ cira ma saa ce; gere.

Fõŋgũo dii Diilocārãlle-na

¹³ Na hõlma-na umaŋ duo tuo muliẽŋ, u tuo cārã Diilonjo-i. Umaŋ huõŋga-i da ka fẽ, u tuo hãl neini u tuõlnu Diilonjo-i. ¹⁴ Umaŋ duo tuo jaŋ, u bĩ Diilonjo-dũŋ-baamba yaataamba-i ba ji hure namma u yaõŋga-na Itieno yerre-na aa cārã Diilonjo-i hã-yo. ¹⁵ Da ba haa ba naŋga Itieno-na aa cārã-yuo cārãmma famma temma-i, jeiŋo ka sire. Itieno ka sire-yuo aa da kuõ u cie ãmbabalma, u ka bi hurma. ¹⁶ Terienŋu faŋgu-na, da na ce ãmbabalma maŋ, na tũnu na-naa baa-ma aa na cārã Diilonjo-i na hã na-naa ku yaa na ka sire na jarma-na. Fõŋgũo maŋ dii nelviĩŋo Diilocārãlle-na ponsaaŋ-wuõŋo sĩ. ¹⁷ Na saa da, *Eli waa nelbilõŋo mie temma yaa-i; ŋga u cārã Diilonjo-i, cārã-yuo, cārã-yuo wuo u baa dãa; Diilonjo ce biena siei baa caamba niediei u saa dãa. ¹⁸ Ku huõŋgu-na, u tiraa cārã-yuo, u doŋ tuo dãa goŋgorre gbãa da di ta di ce.*

¹⁹ Tobin namaa, na hõlma-na, umaŋ duo pira Diilonjo-hũmelle-na, umaŋ duo maaya ninsoŋo-i aa unaŋ nuõ ŋ dii-yo hũmelle-na, ŋ cie maacenfafamma. ²⁰ Na saaya na suo wuo moloŋ duo pira aa ŋ gbãŋ baa-yo dii-yo hũmefafalle-na, ŋ kuraa-yo kuliĩŋgu-na aa uŋ cie ãmbabalma maŋ cor hiere, Diilonjo ka hurma.

* ^{5:18} Niẽŋ Jãmatigi ba sebediẽlãŋo-na (1 Rois) 17–18.

Diilon-nelma Tobisĩfelenni New Testament in Cerma (UV:cme:Cerma)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cerma

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cerma

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22
